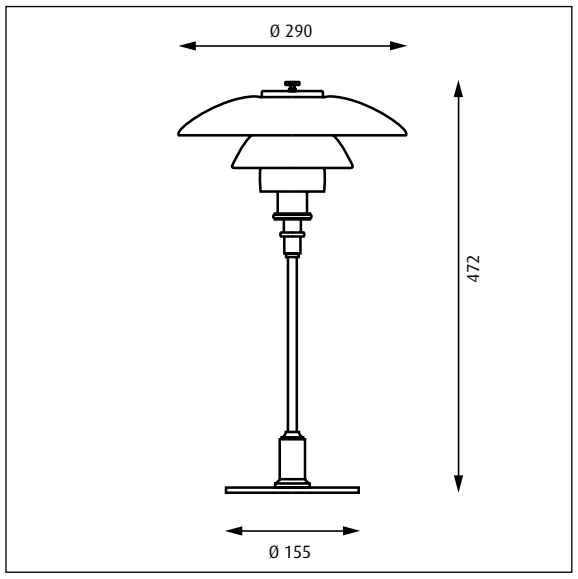
PH 3/2 Table

Design Poul Henningsen



23405-11

Lyskilde Light source Leuchtmittel Ljuskälla Sorgenti luminose Source lumineuse Fuente de luz Valonlähde	Spænding/frekvens Voltage/frequency Spannung/frenquenz Spänning/frekvens Tensione/frequenza Voltage/frequence Tensión/frecuencia Jännite/taajuus	Vægt Weight Gewicht Vikt Peso/ingombro Poids Peso Paino	Isolationsklasse Electric shock protection Schutzklasse Isolationsklass Classe di isolamento Protection au choc electrique Clase de aislamiento Eristysluokka	Tæthedsklasse Ingress protection Schutzart Kapslingsklass Grado di protezione Indice de protection Clase de protección Kotelointiluokka
1x40W E14	**Max 230V/50Hz**	**2,5 kg**	**Cl. II**	**IP20**

DA
Støv aftørres med en tør, blød klud. Fedtpletter og lignende kan fjernes med en blød klud opvredet i lunkent vand (<50° C) tilsat mildt rengøringsmiddel.
Brug aldrig rengøringsmidler med slibemiddel eller opløsningsmidler.
Specifikt for sort krom: Sort krom er en porøs overfladebelægning, der bliver mat med tiden. Overfladen kan pudses forsigtigt op med almindelig, tyndtflydende voks beregnet for metal og lakerede overflader. Anvend ikke pudsecreme. Følg leverandørens anvisninger.
Specifikt for mundblæst glas: Skal rengøres i kold tilstand. Alt vand skal være fordampet inden lampen tændes igen. Glassene til denne lampe er originalt håndværk. For at opretholde den tilsigtede lyskomfort er glassene mundblæst. Dette indebærer, at der kan forekomme luftblærer i glasset, ligesom tykkelsen kan variere.

EN
Wipe off dust with a dry, soft cloth. Remove greasy spots etc. with a soft cloth dampened in lukewarm water (<50° C) with a mild detergent.
Never use detergents containing abrasives and solvents.
Black chrome in specific: Black chrome is a porous surface coating, which becomes matt in time. The surface can be polished with caution using normal thin sealing wax for metal or lacquered surfaces, or similar products. Do not use thick polish products. Follow the instructions given by the manufacturer.
Mouth-blown glass in specific: Must be cleaned in cold condition. All water must be evaporated before the lamp is lit again. The glassware in this luminaire is handcrafted. To ensure the intended lighting comfort, our glassware is blown. The process may generate air bubbles in the glass, just as its thickness may vary.

DE
Staub bitte mit einem trockenen, weichen Lappen abwischen. Fettflecke und dgl. mit einem feuchten, in lauwarmem Wasser (<50° C) mit mildem Reinigungsmittel ausgewrungenen Lappen entfernen.
Niemals Reinigungsmittel mit Schleifmittel oder Lösungsmittel verwenden.
Wartung der schwarzverchromten Ausgabe: Schwarzes Chrom ist ein poröser Oberflächenbelag, der mit der Zeit matt wird. Die Oberfläche lässt sich vorsichtig mit gewöhnlichem flüssigen Wachs für Metall und lackierte Oberflächen sowie mit ähnlichen Pflegemitteln putzen. Bitte keinen Metallputz mit Schleifmittel verwenden. Bitte den Herstelleranleitungen folgen.
Speziell für mundgeblasenes Glas: Glas nur in trockenem Zustand reinigen. Nachprüfen, dass das Wasser vor dem Wiedereinschalten der Leuchte verdampft ist. Die Glasteile dieser Leuchte sind von Hand gefertigt. Um die gewünschte Lightwirkung zu erreichen, wurden die Teile mundgeblasen. Daher können im Glas Luftblasen vorkommen und Glasdicke kann variieren.

SV
Lampan dammtorkas med en torr, mjuk trasa. Fettfläckar tas bort med ljummet vatten (<50° C) utblandat med milt rengöringsmedel.
Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller lösningsmedel
Specifikt för svart krom: Svart krom är en porös ytbehandling som blir matt med tiden. Ytan kan putsas försiktigt med ett vanligt, tunnflytande vax för metall och lackerade ytor (följ leverantörens anvisningar). Använd inte putscreme.
Specifikt för munblåst glas: Ska rengöras i kallt tillstånd. Tänd lampan först då glaset är helt torrt. Glaset i den här armaturen är handgjort. Vi använder munblåst glas för att säkerställa avsedd ljuskomfort. Processen kan ge upphov till luftbubblor i glaset och dess tjocklek kan variera.

IT
Pulire la polvere esterna con un panno morbido e asciutto. Rimuovere macchie di grasso ecc. con un panno morbido inumidito in acqua tiepida (<50° C)e con un detergente leggero. Non usare mai detergenti contenenti abrasivi o solventi.
Pulizia della cromatura nera: La cromatura nera e'un rivestimento superficiale poroso, che diventa opaco con il tempo. La superficie puo' essere pulita con attenzione usando normale cera fluida, per metalli o superfici laccate, o prodotti simili. Seguire le istruzioni fornite dal costruttore.
Pulizia del vetro soffiato: Deve essere pulito quando è freddo. Tutta l'acqua deve essere evaporata prima della riaccensione della lampada. Le parti in vetro di questa lampada sono realizzate artigianalmente. Per garantire il comfort d'illuminazione previsto, le parti in vetro sono soffiate a bocca. Il procedimento può generare bolle d'aria di spessore variabile all'interno del vetro.

FR
Essuyez la poussière avec un chiffon sec et doux. Enlevez les points de saleté etc. avec un chiffon doux impregné d'eau claire tiède et de détergent doux.
Ne jamais utiliser de détergents contenant des abrasifs et des solvants.
Chrome noir traitement specifique: Le crome noir est un revetement de surface poreux qui devient mat dans le temps. La surface peut etre polie avec soin en utilisant une cire pour surfaces laquees ou metalliques ou produits similaires. Ne pas utiliser de produits a polir epais. Suivez les instructions donnees par le fabricant.
Verre soufflé à la bouche traitement spécifique: Doit être nettoyé à froid. Toute trace d'eau doit être enlevée avant d'allumer la lampe à nouveau. Les verres de cette lampe sont produits de manière artisanale. Pour maintenir le confort lumineux visé, les verres sont soufflés à la bouche. De ce fait, des bulles d'air peuvent se trouver dans le verre et son épaisseur peut varier.

ES
Limpiar con paño seco y suave. Quitar manchas de grasa y otras con paño suave humedecido con agua templada (<50° C) con detergente poco agresivo.
Nunca use detergentes que contengan abrasivos y disolventes.
Negro Cromo: Superficie porosa que se convierte en mate con el paso del tiempo. La superficie puede se pulida con precaución usando cera para metal o superficies lacadas y productos similares. No usar productos de cera espesos. Siga las instrucciones del fabricante.
Vidrio soplado: Limpiar en frio. Esperar evaporación del agua antes de encender de Nuevo. El cristal de esta lámpara ha sido fabricado artesanalmente. Para asegurar que la luz tenga la intensidad deseada, el cristal se moldea con la técnica de soplado. Por ello, el cristal puede contener pequeñas burbujas de aire, y su grosor puede variar.

FI
Pyyhi pölyt kuivalla pehmeällä liinalla. Poista rasvatahrat miedolla pesuaineella ja haalealla vedellä (<50° C) kostutetulla pehmeällä liinalla.
Älä koskaan käytä liuottimia tai hankausaineita sisältäviä pesuaineita.
Erityisohje mustalle kromipinnalle: Musta kromi on huokoinen pintakäsittely joka himmenee ajan myötä. Pinta voidaan varovaisesti puhdistaa käyttäen metallipinnoille ja lakatuille pinnoille tarkoitettua ohutta vahaa. Noudata ainevalmistajan ohjeita. Älä käytä paksuja kiillotusvoiteita.
Erityisohje suupuhalletulle lasille: Puhdistetaan vasta kun valaisin on kylmä. Älä sytytä valaisinta ennen kuin se on täysin kuiva. Valaisimen lasiosat on valmistettu käsityönä. Haluttu miellyttävä valo saadaan aikaan puhalletulla lasilla. Valmistuksen yhteydessä lasiin voi syntyä kuplia ja myös lasin paksuus voi vaihdella.

DA
Hvis den eksterne fleksible ledning eller kablet til dette armatur beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en person med tilsvarende kvalifikationer for at undgå farlige situationer.

EN
If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

DE
Im Fall einer Beschädigung des externen flexiblen Leuchtenkabels darf der Austausch des Kabels aus Sicherheitsgründen ausschließlich durch den Hersteller oder eine vom Hersteller benannte Servicestelle oder eine Fachkraft mit geeigneter Qualifikation erfolgen.

SV
Om den externa flexibla ledningen till armaturen skadas ska den endast bytas ut av tillverkaren eller dennes servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

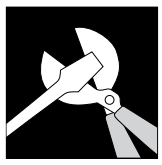
IT
Se il cavo esterno flessibile dell'apparecchio è danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal servizio assistenza o da personale qualificato per evitare qualsiasi pericolo.

FR
Si le cordon ou le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

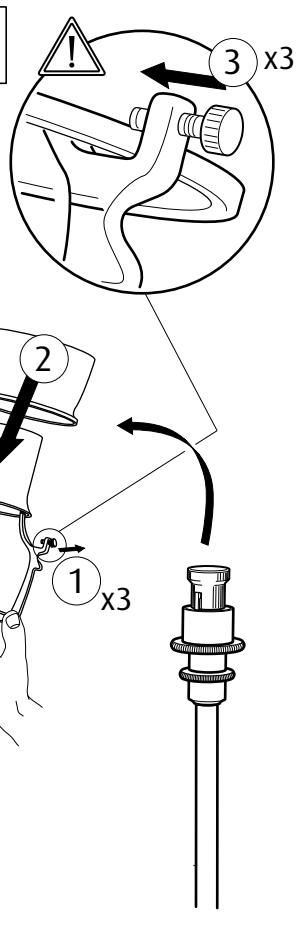
ES
Si el cable flexible externo de esta luminaria se dañara, debería ser reemplazado únicamente por el fabricante, o por su agente autorizado, o por una persona cualificada para así evitar peligros.

FI
Vaaratilanteiden välttämiseksi valaisimen vahingoittuneen ulkoisen joustavan kaapelin tai johdon saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava pätevä taho.

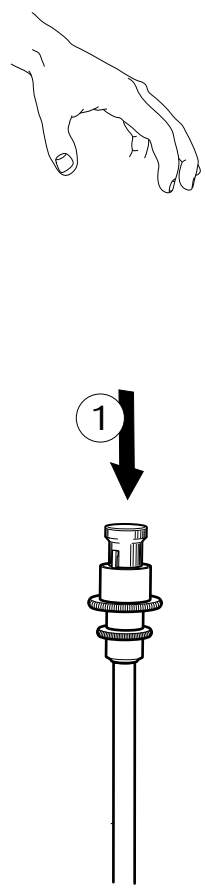
Louis Poulsen A/S • Gammel Strand 28 • 1202 Copenhagen K • Denmark • Tel. +45 70 33 14 14 • info@louispoulsen.dk • www.louispoulsen.com



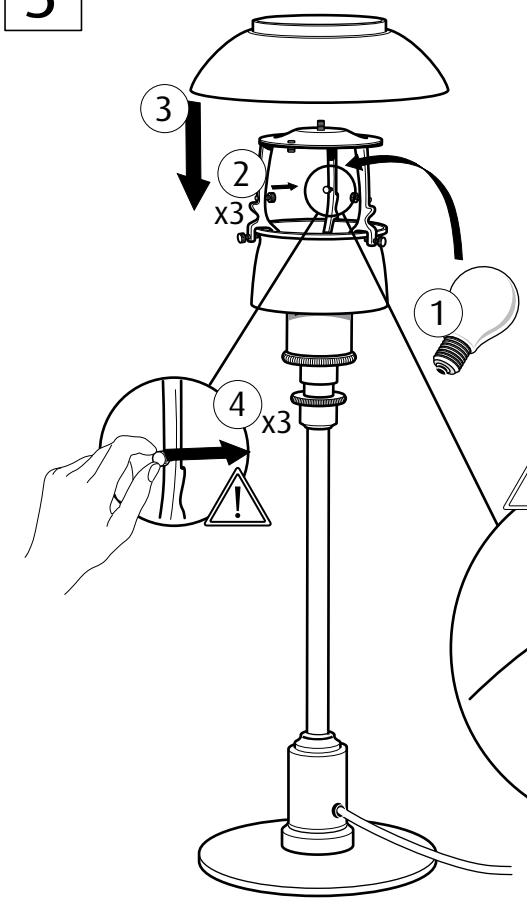
1



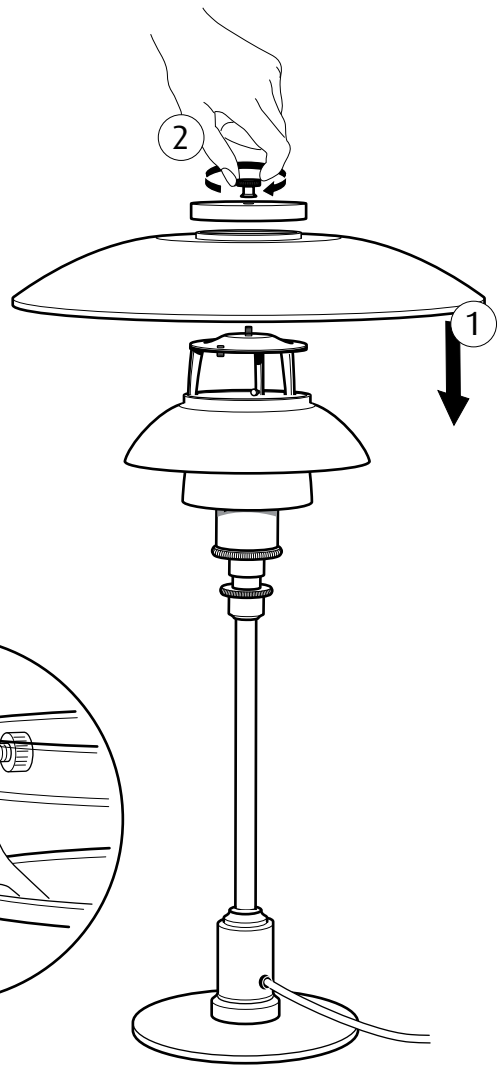
2

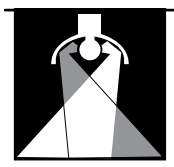


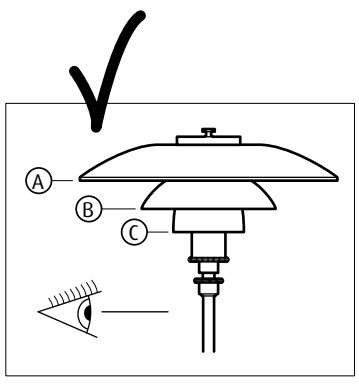
3

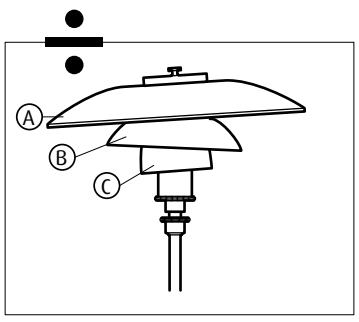


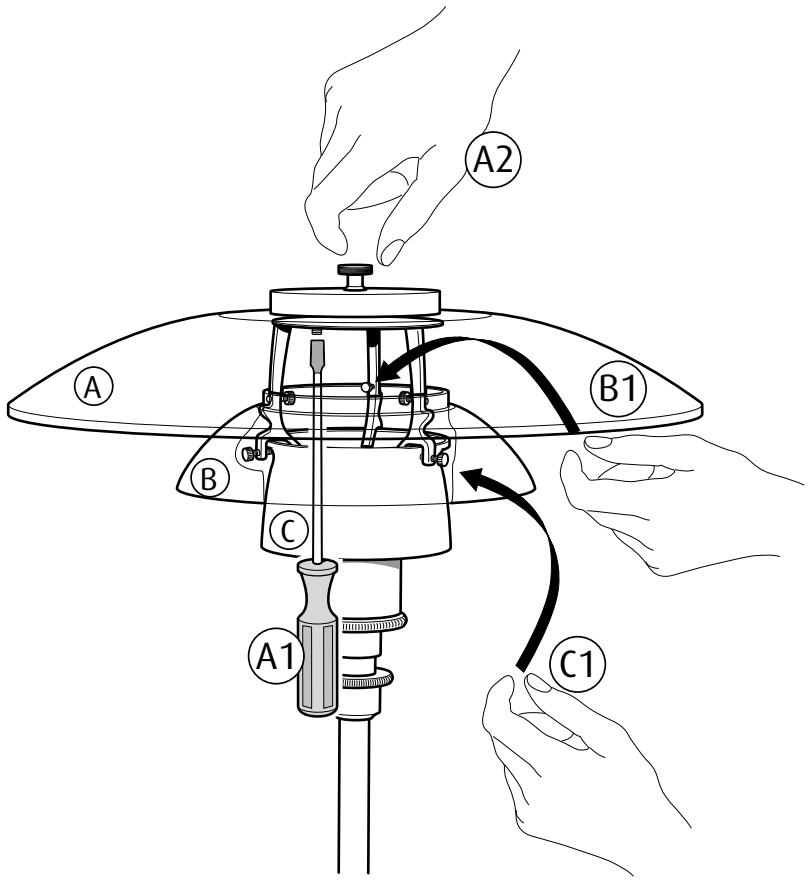
4

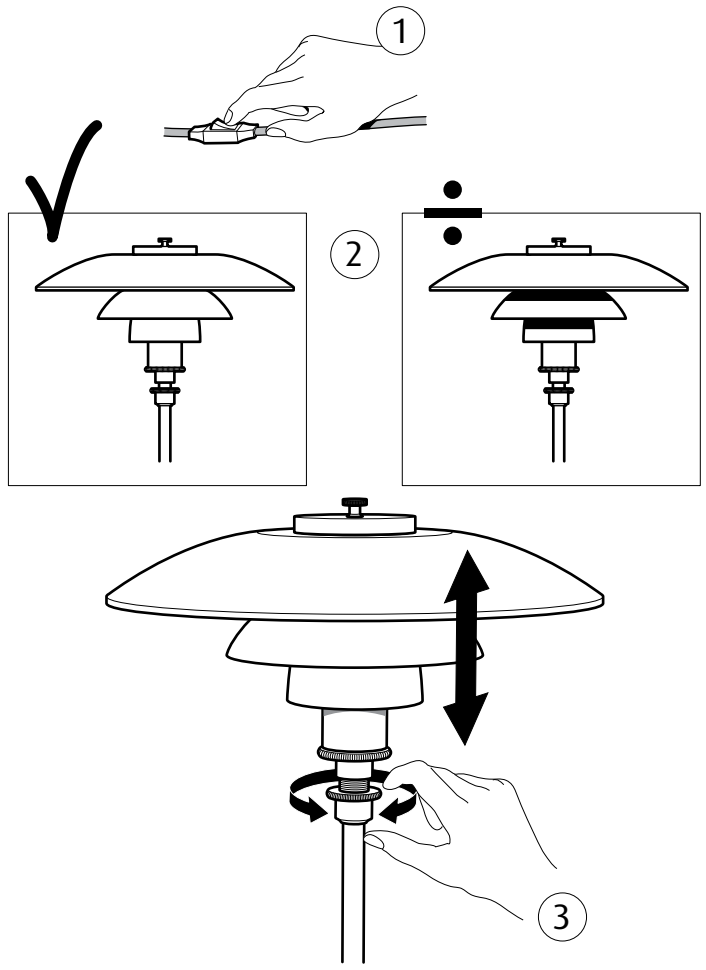


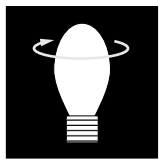


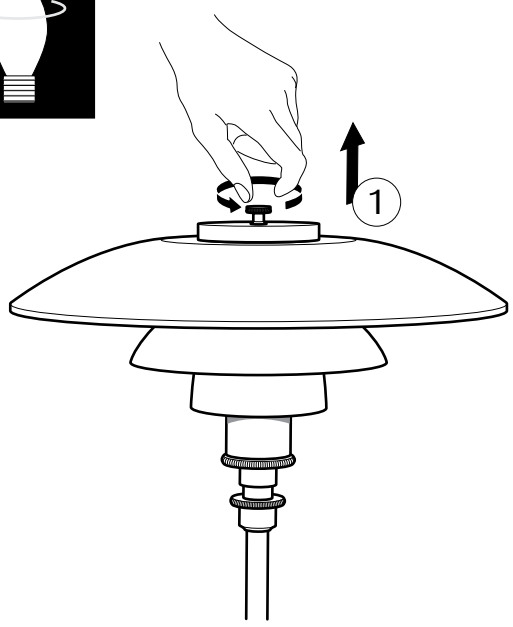


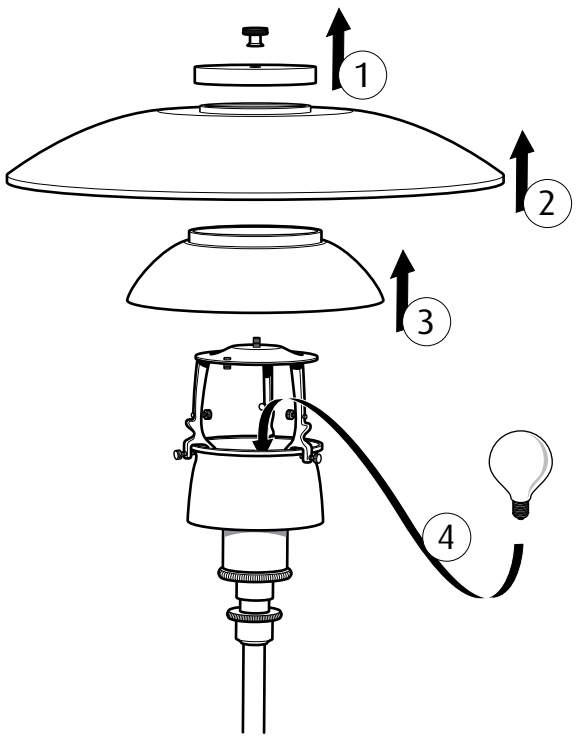


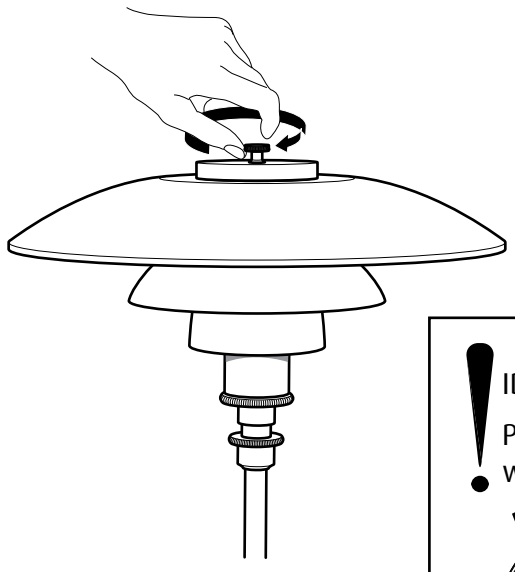


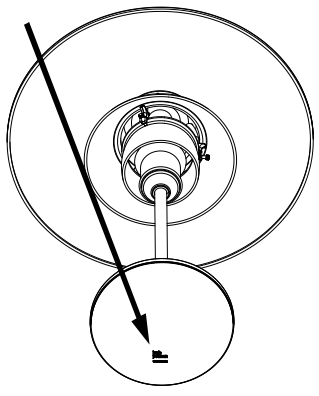












ID NUMBER: _____

Please register ID number at www.louispoulsen.com

02/18